

# PORTRAYAL DIALOGUE 形象对话

—中国油画·工笔重彩·水墨肖像艺术展作品集

○ 中国油画学会  
○ 北京工笔重彩画会  
○ 中央美术学院中国画学院  
○ 广西美术出版社  
编

# Portrayal Dialogue

靳尚谊 詹建俊 朱乃正 全山石 张祖英 闫振铎  
宋惠民 杨飞云 俞晓夫 徐芒耀  
何多苓 王沂东 朝戈 刘小东  
孙为民 克里木  
郭润文 谢东明 徐唯辛 忻东旺 毛焰  
孙逊 林永康 郭北平  
何红舟 孙建平  
蒋采苹 何家英  
孙志钧 唐勇力 齐鸣 刘泉义  
金沙 韦红燕 张见 陈子 王冠军  
刘大为 冯远 吴山明 龚建新 朱振庚  
田黎明 尉晓榕 李洋 刘庆和 周京新 刘进安  
王颖生 颜宝臻 毕建勋 王晓辉

# 对形象 对话

。中国油画学会  
北京工笔重彩画会  
中央美术学院中国画学院 编  
。广西美术出版社

PORTRAYAL  
DIALOGUE

——中国油画·工笔重彩·水墨肖像艺术展作品集

---

## 图书在版编目 (CIP) 数据

形像对话：中国油画、工笔重彩、水墨肖像艺术展  
作品集/中国油画学会编. —南宁：广西美术出版社，  
2007.11

ISBN 978-7-80746-193-7

I . 形… II . 中… III . ①油画：肖像画—作品集—中国—现代 ②工笔重彩—肖像画—作品集—中国—现代 ③水墨画：肖像画—作品集—中国—现代 IV . J221

中国版本图书馆CIP数据核字(2007)第180837号

## 形象对话

——中国油画·工笔重彩·水墨肖像艺术展作品集

XINGXIANG DUIHUA  
ZHONGGUO YOUNGUA·GONGBI ZHONGCAI·SHUIMO  
XIAOXIANGYISHUZHAN ZUOPINJI

主 编：张祖英  
副 主 编：金 沙 张曙光  
图书策划：杨 诚  
责任编辑：杨 诚 陈 凌  
特约编辑：王 英 李雅琴  
装帧设计：陈 凌  
责任校对：黄雪婷  
审 读：欧阳耀地  
出 版 人：蓝小星  
终 审：黄宗湖  
出 版：广西美术出版社  
经 销：全国新华书店  
印 制：北京圣彩虹制版印刷技术有限公司  
版 次：2007年11月第1版  
印 次：2007年11月第1次印刷  
开 本：635mm×965mm 1/8  
印 张：42  
书 号：ISBN 978-7-80746-193-7/J · 829  
定 价：380.00元

## **形象对话——中国油画·工笔重彩·水墨肖像艺术展**

**主办单位:** 中国油画学会  
北京工笔重彩画会  
中央美术学院中国画学院  
**协办单位:** 中国美术馆  
上海美术馆  
深圳何香凝美术馆  
广西美术出版社

### **组织委员会**

<b>主任:</b> 詹建俊			
<b>副主任:</b> 朱乃正	范迪安	孙志钧	田黎明
<b>委员:</b> 田黎明	朱乃正	孙志钧	乐正维
(按姓氏笔画排序)	刘进安	闫振铎	何家英
	李磊	李忆敏	李洋
	张祖英	唐勇力	金沙
	黄宗湖	靳尚谊	范迪安
			胡宝利
			蓝小星
			詹建俊

展览策划: 张祖英 金沙

### **艺术委员会**

<b>主任:</b> 靳尚谊	詹建俊	刘大为	冯远
<b>委员:</b> 水天中	牛克诚	田黎明	朱乃正
(按姓氏笔画排序)	全山石	刘大为	冯远
	闫振铎	何家英	孙志钧
	郎绍君	唐勇力	范迪安
	詹建俊	蒋采苹	张祖英
			靳尚谊

## **形象对话——中国油画·工笔重彩·水墨肖像艺术展作品集**

### **编辑委员会**

<b>主任:</b> 靳尚谊	詹建俊	刘大为	冯远
<b>副主任:</b> 朱乃正	全山石	孙志钧	田黎明
<b>委员:</b> 水天中	牛克诚	田黎明	朱乃正
(按姓氏笔画排序)	孙志钧	全山石	冯远
	刘进安	刘庆和	郎绍君
	何家英	李洋	闫振铎
	张祖英	范迪安	毕建勋
	蓝小星	靳尚谊	金沙
			唐勇力
			黄宗湖
			詹建俊

**主编:** 张祖英  
**副主编:** 金沙 张曙光  
**图书策划:** 杨诚  
**责任编辑:** 杨诚 陈凌  
**特约编辑:** 王英 李雅琴  
**装帧设计:** 陈凌

## 前 言

在全人类的文化艺术中，人以极大的兴趣和热情，运用各种方式在不断地探究和表现自身的活动与状态。肖像画就是其中之一，它以绘画的方式和自身对话，探寻表现自身的外貌、内心和精神。无论在东方和西方，肖像画在美术历史中都占有相当的位置，都拥有数量可观的经典艺术名作，并成为全人类宝贵的文化遗产和财富。随着社会的发展，肖像画的艺术功能和审美追求也在不断地发展与变化。

当代中国油画家、工笔重彩和水墨画家虽然从事的画种不同，但在肖像画领域里，画家们在继承前人的基础上都取得了新的进展与成就。在这里，我们把油画、工笔重彩和水墨画以肖像为专题，采用形象对话的方式并置展出，这在美术历史和当今画坛上都是前所未有的。在此之前，我们曾经举办过“中国山水画和油画风景展”，那个展览除了在专题内容上和本次展览不同之外，也是把两个画种在同一专题下并置展出，取得了很好的效果。可以说这两个展览是异曲同工的姊妹篇。

油画、工笔重彩和水墨画是分别代表东西方不同的艺术体系和艺术传承的两个极不相似的画种；但是，在今天的中国，油画、工笔重彩和水墨画除了在工具材料、形式语言上的不同之外，它们都是中国当代文化的一个重要组成部分，都负有相同的艺术使命，在社会主义文化建设中，在继承与创新的指导思想下，都需要努力创造出符合当今中国时代要求的好作品。因此，我们把两个极不相似却又有极强的互补性的画种放置在一个平台上一起展示，是为了便于检阅画家们在这一专题内所取得的成就，同时，促进两个画种之间的相互交流、学习与借鉴，并在相互对话中探讨当代肖像画艺术的社会作用，和各自的艺术定位与发展前景，这对于肖像画艺术未来的发展和画家们在今后的艺术实践，都将具有十分重要的意义和作用。

在此，我谨代表“形象对话——中国油画·工笔重彩·水墨肖像艺术展”组委会，向所有的参展画家和给予此次展览以支持的各有关单位，表示衷心的感谢。

詹建俊  
2007年11月

# 目 录

中国油画肖像 .....	1
肖像画的东西融会之路 .....	2
靳尚谊 .....	4
詹建俊 .....	10
朱乃正 .....	16
全山石 .....	22
张祖英 .....	28
闫振铎 .....	34
宋惠民 .....	40
杨飞云 .....	46
俞晓夫 .....	52
徐芒耀 .....	58
何多苓 .....	64
王沂东 .....	70
朝 戈 .....	76
刘小东 .....	82
孙为民 .....	88
克里木 .....	94
郭润文 .....	100
谢东明 .....	106
徐唯辛 .....	112
忻东旺 .....	118
毛 焰 .....	124
孙 逊 .....	130
林永康 .....	136
郭北平 .....	142
何红舟 .....	148
孙建平 .....	154
工笔重彩肖像 .....	161
中国工笔人物肖像画的传统与演变 .....	162

蒋采苹 .....	164
何家英 .....	170
孙志钧 .....	176
唐勇力 .....	182
齐 鸣 .....	188
刘泉义 .....	194
金 沙 .....	200
韦红燕 .....	206
张 见 .....	212
陈 子 .....	218
王冠军 .....	224
水墨肖像 .....	231
形神合一 .....	233
刘大为 .....	234
冯 远 .....	240
吴山明 .....	246
龚建新 .....	252
朱振庚 .....	258
田黎明 .....	264
尉晓榕 .....	270
李 洋 .....	276
刘庆和 .....	282
周京新 .....	288
刘进安 .....	294
王颖生 .....	300
颜宝臻 .....	306
毕建勋 .....	312
王晓辉 .....	318
后 记 .....	325

中国油画肖像  
形 象 对 话

# 肖像画的东西融会之路

17世纪下半叶，随着天主教传教士纷纷东进，中国人从宗教人物画中开始接触了西方绘画；清末民初，西洋画在中国广泛传播，中国画家从中借鉴了一些优秀的创作方法来丰富中国肖像画的创作，开始了肖像艺术的东西融会之路。

肖像画作为一个历史久远的绘画品种，在东西方的发展状况迥然不同，其主要原因是受到各自不同时期的社会制度的制约和影响。西方在15世纪随着文艺复兴人文思潮的兴起，开始了对于人的价值的肯定和对人的尊重，肖像画随之出现。而西方肖像画的全面发展是在17世纪荷兰资产阶级革命以后，宗教的、国王的统治逐渐松散，伴随工业化后商人阶层的出现，描绘普通人的肖像画快速发展起来。肖像画成为油画中极其重要的题材样式，几乎每个画家都画肖像画。

而肖像画在中国的发展则比较晚，几经曲折，可以说至今仍是一个尚不发达的品种。中国长期处于封建社会帝王统治的时代，历史上的肖像画主要是帝王的肖像，鲜见普通百姓的日常容颜。辛亥革命以后，虽然社会的民主自由度在增强，但是中国社会在很长时间内仍处于动荡不安之中，接连不断的战争使得社会不稳定，经济发展缓慢，根本谈不上对人的尊重和关注，更难奢谈肖像画。

新中国建立以后，相当长时间肖像画仍处于低谷，主要因为当时的社会不提倡肖像画，肖像画没有市场。当时的绘画主流形式是革命历史画和反映社会生活的风俗画。国家重视的、花大力气投入的是革命历史画，并且有经费的支持；艺术理论推崇和提倡反映社会劳动生活，革命领袖和工农兵英雄成为主要的肖像题材。在那个时代，群体

是重要的，个人并不重要。除去艺术风格千篇一律的领袖像，真正的肖像画是不被重视的，有段时期肖像画与风景画、静物画不算是重要的创作。

中国的肖像画真正发展是20世纪80年代以后。随着改革开放社会经济生活的改变，我国的文艺方针发生了很大的变化，倡导百花齐放、百家争鸣。人民的文化生活得到繁荣提高，肖像画的发展进入了一个新的比较成熟的时期。无论从人物造型还是光线、色彩运用上，还是对我们当代生活和人们的精神把握上，都表现了独立性和自主性，真实反映出市场经济社会对人的尊重。80年代末到90年代是肖像画发展得最快、最好的时期，许多画家都画肖像画，一些画家更是以肖像画作为艺术创作的主攻方向。新一代的画家们进一步拓展了肖像画的绘画语言，无论国画还是油画都出现了各种风格形式的肖像画创作。肖像画的构图、风格趋于复杂，汇集各种表现手法，从表现人物的面容和画家对人物内心世界的感受到观念性、象征性的融入，肖像画已经超越了品种本身进入人物画创作的范畴。

在西方肖像画一直延续着两种不同的表现形式，一种是以表现对象的个性、思想情感、经历为目标，所谓现实主义的肖像。西方从文艺复兴开始到17世纪正规肖像画出现后，委拉斯开兹、伦勃朗、凡戴克等画家的肖像都是以表现对象为主，画面主要表现对象的情感、性格等，当然肖似是十分重要的。俄罗斯的油画肖像更是如此，列宾、克拉姆斯科伊等的作品都是以表现对象为主的，而且深刻地表现了人物的性格及其经历。第二种是象征性的，这种肖像是属于现代主义绘画，莫迪里阿尼、凡·高等都有很多肖像画，肖像画以体现作者本身

的艺术风格及与描绘对象情调和情感共鸣为主导，而对象的真实性处于第二位。文革以后，中国的肖像画也基本是两种形式，后一方面更为普遍，以作者个人风格为主也兼顾对象的真实。

纵观西方艺术，其主体都是描写人，肖像更是其中最基础的东西，直至现代艺术依然如此。当前的欧洲架上绘画虽然少了，但艺术的对象仍然是社会生活和人；而从中国画历史来看，与其他国家不同的是，相当长时间里绘画的描绘主题是山水和花鸟，人是极不重要的主题。虽然人物画在唐代曾经兴盛，但以后随着山水和花鸟的兴起而衰落下去。

在西方现代艺术中，因受到摄影、观念艺术等的影响，传统的肖像画形式已经处于弱势，但是西方肖像画体系已经相当成熟发达，经过数百年的积累，已拥有大批的肖像画名作。而中国的肖像画历史还比较短，脱离封建社会才不到一百年，但随着中国经济的发展，“以人为本”观念的提出，对人的关注已是今后相当长时期的主要课题，尤其是对人的生存状态的关注，所以肖像画的使命在中国远远没有到完结的时候。这就是我们与西方不同的地方，我们的艺术创作和艺术理论的研究必须和中国社会发展阶段及当前的状况结合起来，学术探讨才会有意义。

当代中国无论是油画还是国画肖像创作都很活跃，而且现在是对“人本身”最有兴趣的一个时代，也是最能自由发挥的一个时代，所以在肖像画这样一个绘画品种里探索“人的主题”是非常有益的，画家们对这一题材是有兴趣的。

基于中国的文化因素，肖像画在中国能吸收的内容比西方丰富得多，留给我们探索的路子也十分广阔。

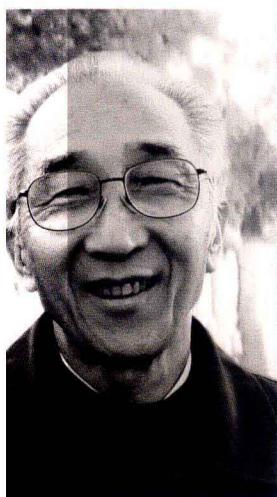
老一辈的油画家都曾以深厚的中国传统文化为依托，积极探索肖像画的东西融合问题。徐悲鸿先生很早就在油画肖像里融入对中国传统文化之审美精神的深刻体悟，他的油画作品《箫声》，采用中国画的构图方式，作品清新自然，充满中国的朦胧诗韵；吴作人先生1954年创作的油画《齐白石像》，利用中国古代肖像画的形式，采用平面化、小写意的语言方式，是臻至完美的融汇东西的肖像作品。20世纪60年代初期，董希文先生在西藏画了一批油画肖像写生作品，基于中国的传统绘画艺术的综合素养，董先生在肖像写生中融进了中国的画风。他的经典油画作品《开国大典》是历史画也是群像作品，其中融入的中国传统艺术的形式特点是极鲜明的。

我们对肖像画的研究，尤其是深入地对中国画和油画的相互借鉴吸收作些探讨，会促使国画家们和油画家们更加相互关注，认真地重新思考并在实践中有所发展，从而创作出形式新颖、具有生命力、震撼人心的艺术作品来。

今天社会经济的飞速发展，带动了现代艺术的发展。肖像画作为一种非常古老的品种怎样适合现代社会的审美需求？如何通过肖像画的形式去体现当代社会和当代人的精神生活？在创作上有很多问题需要我们思考，尤其是如何更好地使西方绘画精华与中国传统艺术融会贯通，是留给我们的重要的课题。

靳尚谊  
2007年11月

# 靳尚谊 JIN SHANGYI



## 艺术简历：

1934年出生于河南省焦作市。

1953年毕业于中央美术学院绘画系。

1957年完成油画专业研究生学习，在中央美术学院任教。

1980年起任中央美术学院油画系第一工作室主任、教授。

1983年担任中央美术学院副院长。

1987年任中央美术学院院长。

现任中国人民政治协商会议常务委员会委员、中国国家艺术教育委员会主任、中国文学艺术联合会副主席、中国美术家协会主席。

代表作品有《十二月会议》《塔吉克新娘》《青年歌手》《瞿秋白在狱中》《医生肖像》《画家》《晚年黄宾虹》等。

## 艺术感言：

改革开放以来，肖像画是一个十分活跃的品种，多种风格都有发展，但是在新的社会变革的形势下，如何创作出当代的肖像精品值得我们深入思考。



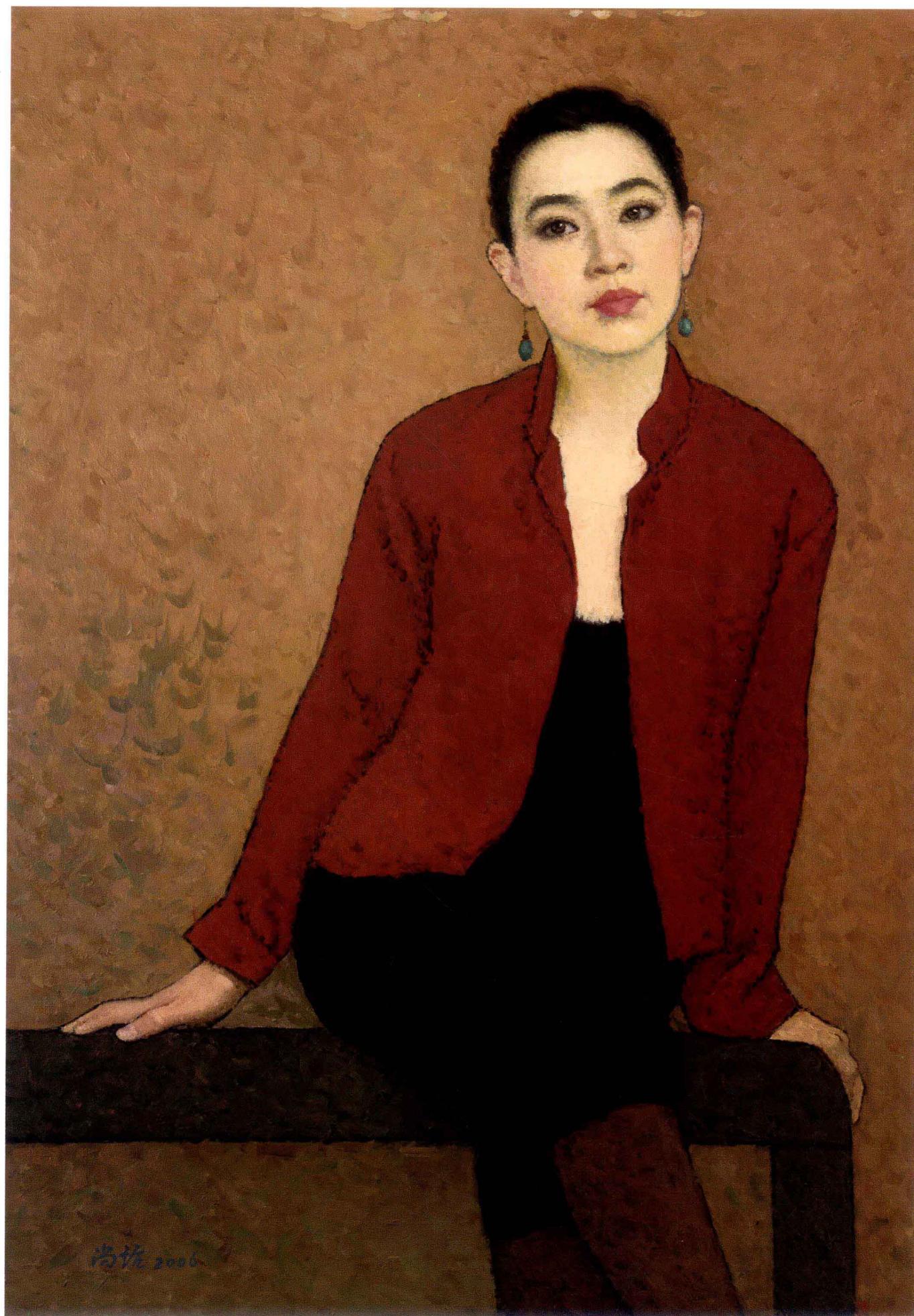
瞿秋白在狱中 120cm×102cm 1984年 麻布油彩



晚年黄宾虹 115cm × 99cm 1996年 麻布油彩



八大山人 132cm × 100cm 2006年 麻布油彩



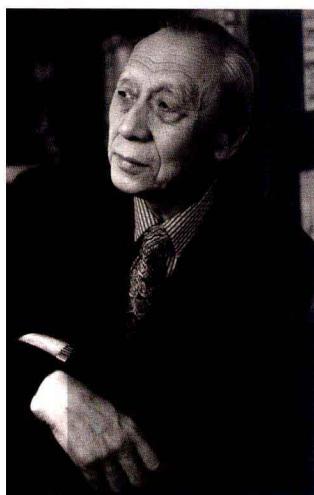
陈曦肖像 80cm × 55.5cm 2006年 麻布油彩



惊恐的妇女 70cm × 50cm 2007年 麻布油彩

# 詹建俊

ZHAN JIANJUN



## 艺术简历：

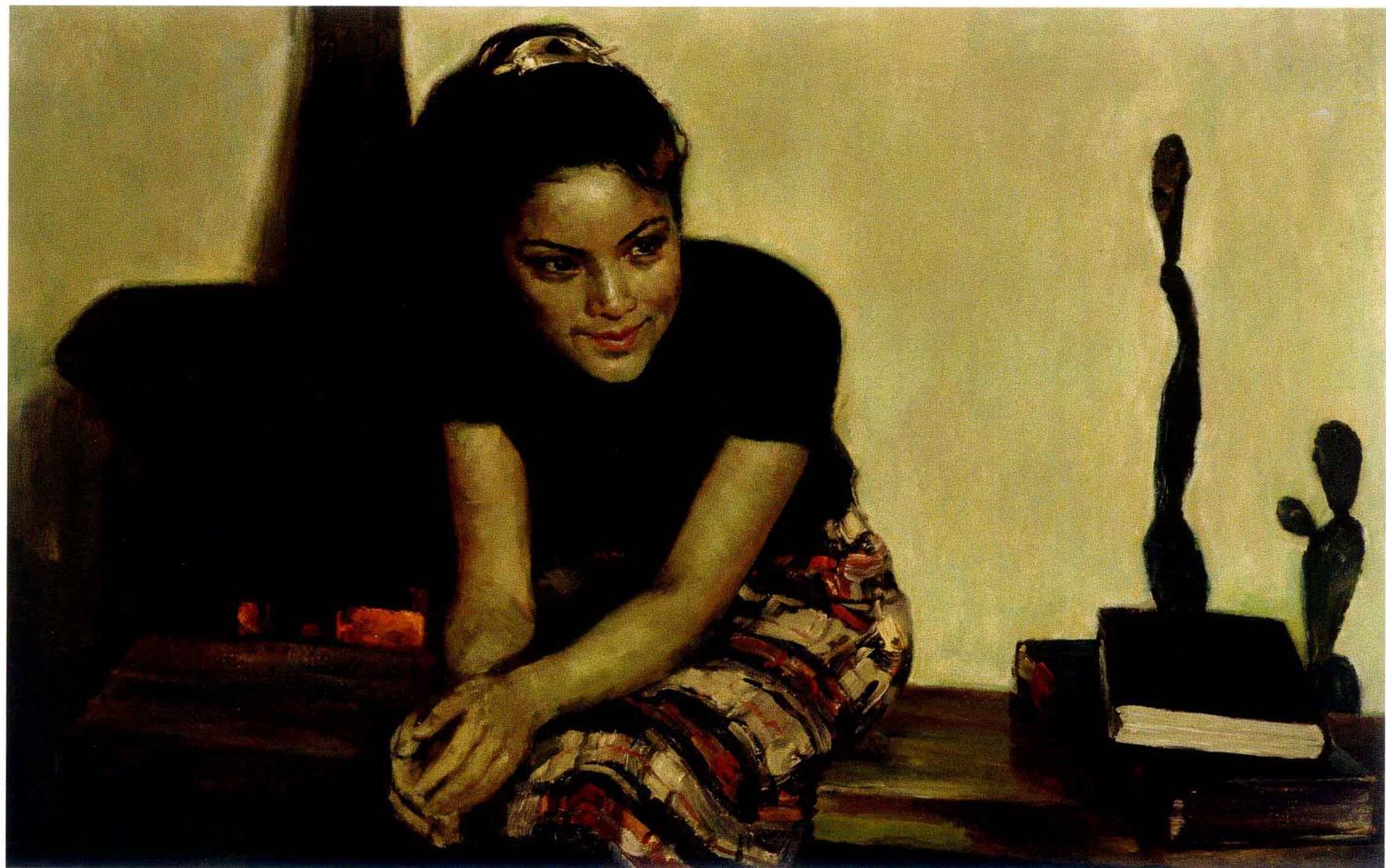
1931年1月生于辽宁省盖县。  
1948年入北平国立艺术专科学校学习。  
1953年中央美术学院绘画系本科生毕业。  
1955年中央美术学院彩墨系研究生毕业。  
1957年苏联专家马克西莫夫油画训练班毕业。  
1957年起在中央美术学院任教。

现任中央美术学院教授、博士生导师、学术委员会顾问，中国油画学会主席，欧洲人文艺术科学院客座院士，中国美术家协会顾问。曾任中国政治协商会议第八、九届全国委员，中国美术家协会油画艺术委员会主任、第五届副主席。为国家级有突出贡献的专家。

代表作有《狼牙山五壮士》《回望》《高原的歌》《潮》等。曾获“全国美术作品展览”金质奖章，“北京市美术作品展览”一等奖、荣誉奖及“中国文联文艺评论”一等奖，中国文联“造型艺术成就奖”等多项奖励。

## 艺术感言：

肖像画是最单纯同时也是最复杂的一个艺术专题，其单纯在于它触及人自身的形象，有时只有一个面部，可以不涉及其他各类事物；而其复杂是仅人的形象就千变万化，无论外在形貌或是内在精神，永远是一个探寻不尽的宝藏和研究不完的艺术课题。对画家而言，肖像画永远具有极强的吸引力。



炉边 75cm × 125cm 1961年 麻布油彩